

**TORO®**

**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Souffleur de débris Pro Force  
Groupes de déplacement Groundsmaster®  
360**  
**N° de modèle 44547—N° de série 313000001 et suivants**

Ce produit est conforme aux directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

## ⚠ ATTENTION

### CALIFORNIE Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

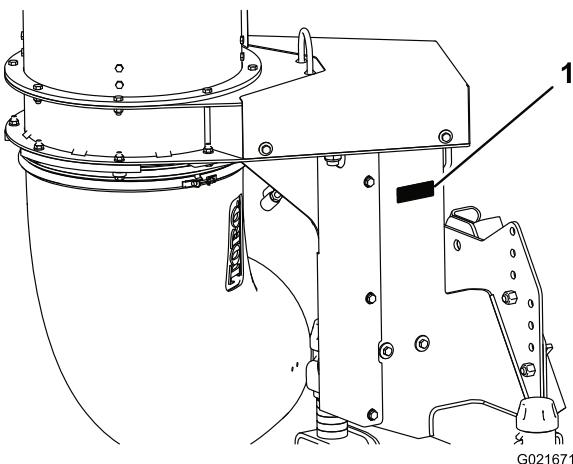


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour signaler des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

## ⚠ PRUDENCE

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utiliser l'équipement dont bénéficie l'utilisateur.

# Table des matières

Introduction .....	2
Sécurité .....	3
Consignes de sécurité.....	3
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	5
Mise en service .....	6
1 Sortie du souffleur de la caisse d'expédition .....	7
2 Pose de l'arbre d'entraînement sur l'arbre du boîtier d'engrenages .....	8
3 Pose la plaque de montage sur le cadre du souffleur de débris .....	9
4 Montage du souffleur de débris sur le groupe de déplacement.....	9
5 Montage du contacteur de proximité.....	10
6 Graissage de la machine .....	11
Vue d'ensemble du produit .....	12
Commandes .....	12
Caractéristiques techniques .....	12
Utilisation .....	13
Sécurité avant tout.....	13
Réglage de la hauteur de l'embout de souffleur .....	14
Conseils d'utilisation .....	14
Entretien .....	16
Graissage .....	16
Contrôle du graissage du boîtier d'engrenages .....	16
Contrôle de l'embout .....	17
Réglage de la courroie d'embout .....	17
Remise.....	18

# Sécurité

La prévention des accidents et la protection contre les risques dépendent de la prudence, du bon sens et de la bonne formation des personnes concernées par l'utilisation, le transport, l'entretien et le remisage de la machine. Cette machine peut occasionner des accidents, parfois mortels, si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques de blessures et d'accidents mortels, respectez les consignes de sécurité suivantes.

## Consignes de sécurité

### Apprendre à se servir de la machine

- Lisez le Manuel de l'utilisateur et toute autre documentation de formation. Il appartient au propriétaire de la machine d'expliquer le contenu du manuel aux personnes (utilisateurs, mécaniciens, etc.) qui ne maîtrisent pas suffisamment la langue dans laquelle il est rédigé.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Les utilisateurs et mécaniciens doivent tous posséder les compétences nécessaires. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs.
- N'autorisez jamais un enfant ou une personne non qualifiée à utiliser la machine ou à en faire l'entretien. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des dommages matériels ou corporels et peut les prévenir.

### Avant d'utiliser la machine

- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans danger. N'utilisez que les accessoires et équipements agréés par le constructeur.
- Portez des vêtements appropriés, y compris un casque, des lunettes de protection et des protecteurs d'oreilles. Les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Examinez la zone de travail et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine (pierres, jouets, câbles, etc.).
- N'admettez personne dans le périmètre de travail.
- Les capots et dispositifs de sécurité doivent toujours être présents. Si un capot, un dispositif de sécurité ou un autocollant est endommagé ou illisible, réparez ou remplacez-le avant d'utiliser la machine. Serrez aussi les écrous, boulons et vis qui en ont besoin pour garder la machine en bon état de marche.
- Vérifiez toujours que les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent

correctement. N'utilisez pas la machine en cas de mauvais fonctionnement.

## Utilisation

- N'utilisez jamais le souffleur de débris lorsqu'il n'est pas attelé à un véhicule tracteur.
- Restez vigilant, ralentissez et changez de direction avec prudence. Regardez derrière vous et de chaque côté avant de changer de direction.
- Tenez compte de l'orientation de l'embout du souffleur et ne le dirigez jamais vers qui que ce soit.
- Procédez avec la plus grande prudence quand vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et quand vous la déchargez.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.
- L'utilisation de la machine exige une grande de vigilance. Pour éviter de perdre le contrôle :
  - Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
  - Conduisez lentement et méfiez-vous des trous et autres dangers cachés.
  - Ne vous approchez pas des fosses de sable, fossés, dénivellations ou autres accidents de terrain.
  - Ralentissez avant de prendre des virages serrés et de tourner sur une pente.
  - Évitez les arrêts et les démarrages brusques.
  - Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière vous.
  - Méfiez-vous de la circulation près des routes et en traversant. Cédez toujours la priorité.
- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche. Tenez tout le monde à l'écart de l'ouverture de l'embout et ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit.
- N'utilisez pas la machine sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La foudre peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Si vous observez la foudre ou que vous entendez le tonnerre à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.
- Si le moteur du véhicule tracteur cale ou que la machine perd de la puissance et ne peut donc pas atteindre le sommet d'une côte, ne faites pas demi-tour. Faites toujours marche arrière lentement et en ligne droite.
- **Ne prenez pas de risques inutiles !**Arrêtez la machine si une personne ou un animal apparaît subitement

**dans la zone de travail.**Une utilisation imprudente associée à l'état du terrain, aux ricochets possibles d'objets ou à des capots de sécurité mal installés peut donner lieu à des projections d'objets susceptibles de causer des blessures. Ne remettez la machine en marche qu'après avoir dégagé la zone de travail.

## Entretien et remisage

- Garez la machine sur un sol plat et horizontal. Ne confiez jamais l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir les composants au besoin.
- Enlevez la clé du commutateur d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant les opérations d'entretien ou de réglage ou lorsque la machine est remisée.
- N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si la machine nécessite une réparation importante ou pour tout renseignement, faites appel à un concessionnaire Toro agréé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur de tout excès de graisse, débris d'herbe, feuilles et saletés. Ne lavez jamais le moteur chaud ni les connexions électriques avec de l'eau.
- Gardez la machine en bon état de marche en resserrant régulièrement les écrous, boulons et vis. Vérifiez fréquemment que les boulons et écrous de fixation des paliers de l'arbre de ventilateur sont serrés au couple prescrit.
- Si le moteur doit tourner pour effectuer un réglage, n'approchez pas les mains, les pieds et autres parties du corps ni les vêtements, du ventilateur et autres pièces mobiles.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et les fixations bien serrées. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- N'utilisez que les accessoires agréés par Toro. L'utilisation d'accessoires non agréés risque d'annuler la garantie.

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



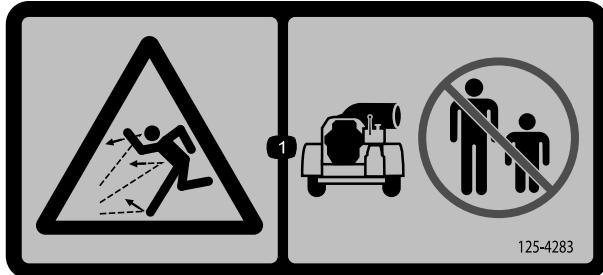
115-5106

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
3. Risque de coupure/mutilation des mains — ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et capots en place.



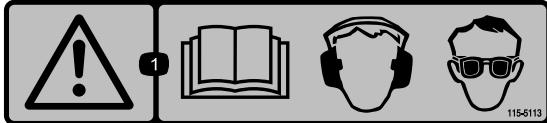
119-0217

1. Attention – arrêtez le moteur, ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et tous les capots en place.



125-4283

1. Risque de projections d'objets – ne laissez approcher personne de la machine.



115-5113

1. Attention — lisez le *Manuel de l'utilisateur*, portez des protèges-oreilles et un protecteur oculaire.

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Sortez le souffleur de la caisse d'expédition
2	Arbre d'entraînement Goupille cylindrique Boulon (5/16 x 1-3/4 po) Contre-écrou (5/16 po)	1 1 2 2	Posez l'arbre d'entraînement sur l'arbre du boîtier d'engrenages
3	Plaque de montage Boulon (1/2 x 1-1/4 po) Contre-écrou (1/2 po)	1 4 4	Posez la plaque de montage sur le cadre du souffleur de débris
4	Souffleur de débris Goupille de blocage Goupille fendue	1 1 1	Montez le souffleur de débris sur le groupe de déplacement
5	Contacteur de proximité Plaque sensible Vis de carrosserie (5/16 x 1-1/4 po) Écrou à embase (5/16 po)	1 1 2 2	Montez le contacteur de proximité
6	Graisse universelle au lithium	Selon besoin	Graissez la machine

## Médias et pièces supplémentaires

Description	Qté	Utilisation
Catalogue de pièces Manuel de l'utilisateur	1 1	À lire avant d'utiliser la machine.
Documentation de formation à l'usage de l'utilisateur	1	À visionner avant d'utiliser la machine
Certificat de conformité	1	Pour garantir la conformité CE.

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés depuis la position d'utilisation normale.

**Remarque:** Pour monter et utiliser le souffleur de débris, vous devez utiliser un groupe de déplacement à 4 roues motrices équipé du cadre d'attache rapide avant, modèle 30509, et d'une des options suivantes : kit pour accessoire électrique (réf. 115-0019) ou kit levier multifonction (modèle 31219).

# 1

## Sortie du souffleur de la caisse d'expédition

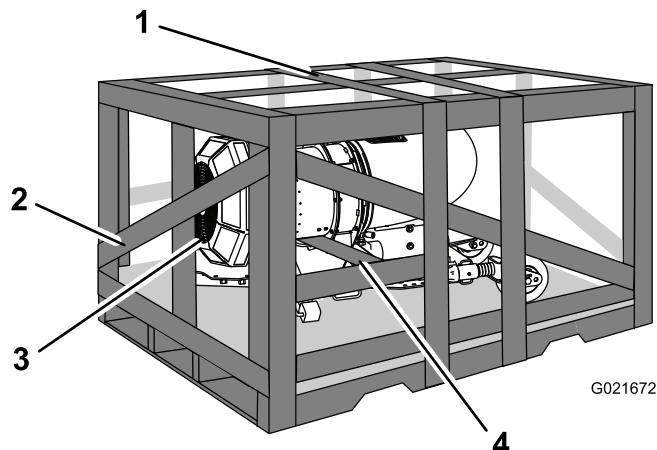
### Aucune pièce requise

### Procédure

Suivez les instructions de la Procédure 1 pour sortir le souffleur de la caisse d'expédition plus facilement.

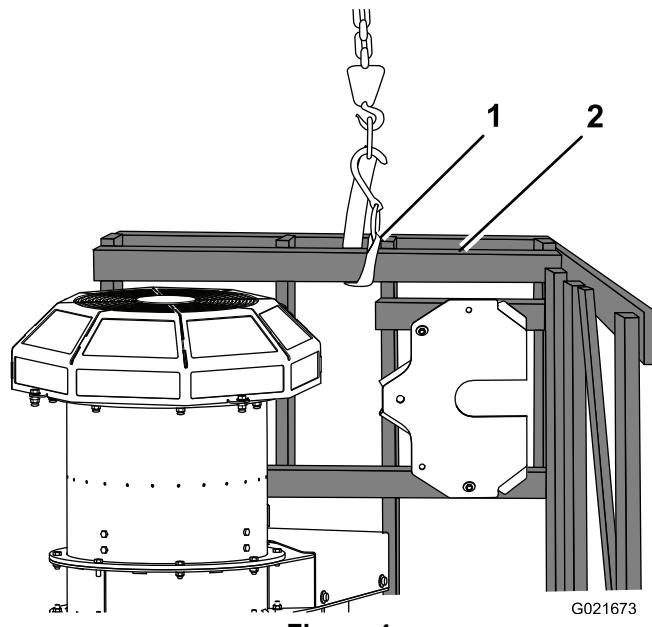
**Important:** Avant de déboulonner le cadre du souffleur de la caisse d'expédition ou d'enlever la caisse, prenez soin d'installer le vérin pour stabiliser le souffleur.

1. Enlevez le haut de la caisse (Figure 3).

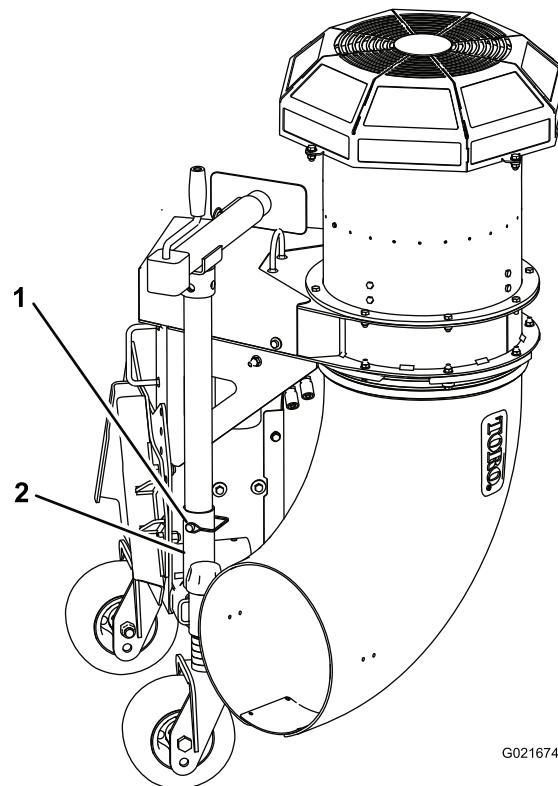


1. Haut de la caisse
2. Côté de la caisse
3. Haut de la machine
4. Planche sous le carter du souffleur

2. Enlevez le côté de la caisse qui se trouve vers le haut de la machine (Figure 3).
3. Enlevez la planche située sous le carter du souffleur (Figure 3).
4. Attachez une sangle à la planche supérieure de 5 x 10 cm et soulevez la palette jusqu'à ce que la caisse et le souffleur soient redressés à la verticale (Figure 4).

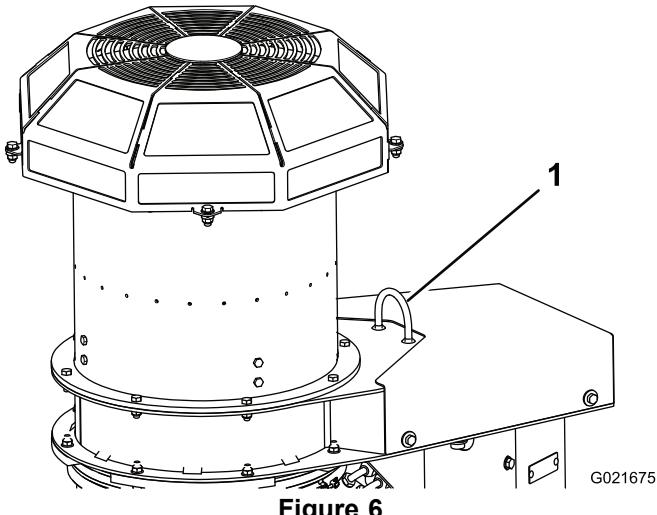


1. Sangle de levage
2. Planche 5 x 10 cm supérieure
5. Retirez la goupille à fermoir qui fixe le tube du cric au tube de montage (Figure 5). Sortez le vérin de sa position de rangement.



1. Goupille à fermoir
2. Tube du cric

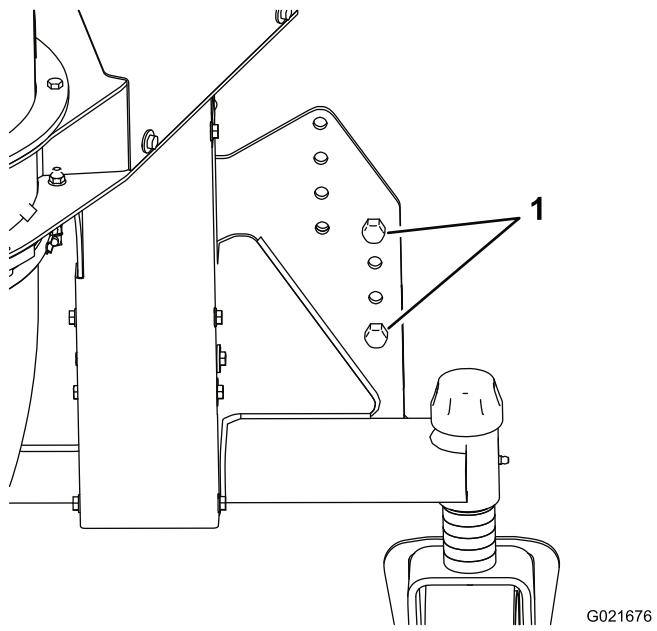
- Détachez la sangle de la palette et attachez-la à l'anneau de levage sur le souffleur (Figure 6). Soulevez le souffleur jusqu'à ce que la sangle soit bien tendue.



**Figure 6**

1. Anneau de levage

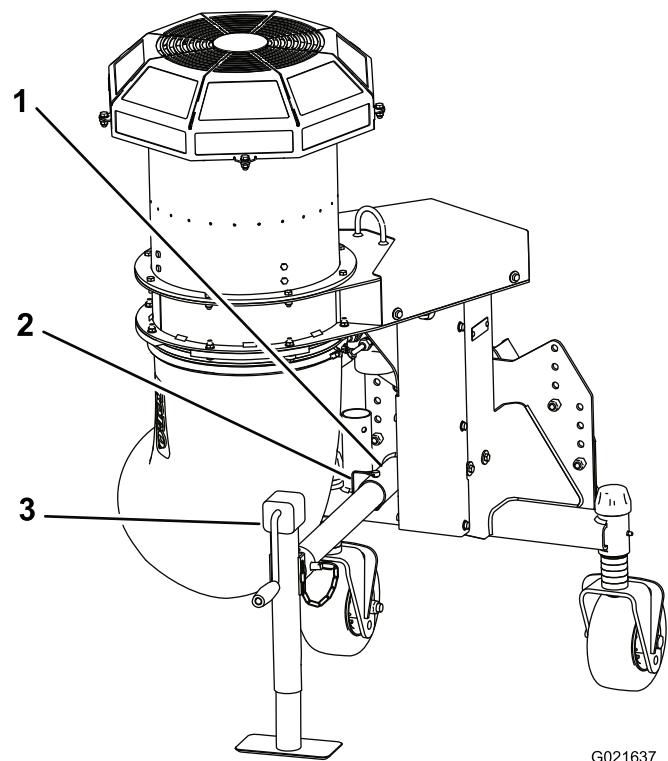
- Retirez soigneusement les vis qui fixent le souffleur à la palette de bois. Après avoir retiré les vis, faites glisser la caisse pour l'éloigner du souffleur et abaissez le souffleur jusqu'à ce que les roues pivotantes touchent le sol, mais en laissant la sangle tendue (Figure 7).



**Figure 7**

1. Vis

- Insérez le tube du cric dans le tube du cadre, alignez les trous et fixez-le en position avec la goupille à fermoir (Figure 8).



**Figure 8**

1. Tube du châssis
2. Goupille à fermoir
3. Chandelle

- Enlevez le serre-câble qui fixe la manivelle au vérin.
- Abaissez le cric jusqu'à ce que l'appui du cric soit au niveau des roues pivotantes.
- Détachez la sangle de l'anneau de levage du souffleur.

## 2

### Pose de l'arbre d'entraînement sur l'arbre du boîtier d'engrenages

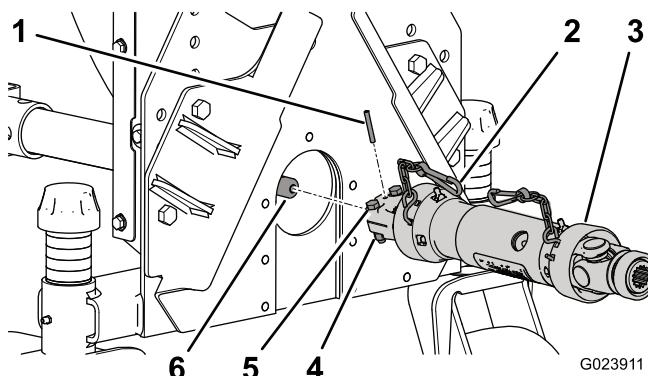
#### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Arbre d'entraînement
1	Goupille cylindrique
2	Boulon (5/16 x 1-3/4 po)
2	Contre-écrou (5/16 po)

#### Procédure

- Enlevez le serre-câble qui fixe l'arbre d'entraînement à la caisse d'expédition.

- Glissez l'arbre d'entraînement sur l'arbre du boîtier d'engrenages. Placez les trous de montage de l'arbre du boîtier d'engrenages en face des trous de l'arbre d'entraînement, et réunissez-les.



**Figure 9**

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Goupille cylindrique   | 4. Boulons (5/16 x 1-3/4 po)     |
| 2. Chaîne de sécurité (2) | 5. Contre-écrous (5/16 po)       |
| 3. Arbre d'entraînement   | 6. Arbre de boîtier d'engrenages |

- Fixez-les ensemble avec une goupille cylindrique (Figure 9).
- Fixez l'arbre d'entraînement à l'arbre du boîtier d'engrenages au moyen de deux boulons (5/16 x 1-3/4 po) et contre-écrous (5/16 po) (Figure 9).
- Serrez les boulons et contre-écrous à un couple de 18 à 25 Nm.
- Enlevez le serre-câble qui attache l'arbre d'entraînement.
- Fixez la chaîne de sécurité au cadre du souffleur (Figure 9).

# 3

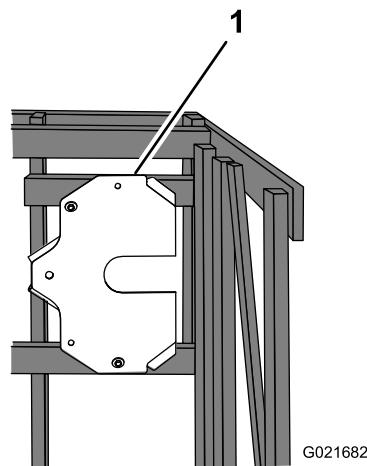
## Pose la plaque de montage sur le cadre du souffleur de débris

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Plaque de montage
4	Boulon (1/2 x 1-1/4 po)
4	Contre-écrou (1/2 po)

### Procédure

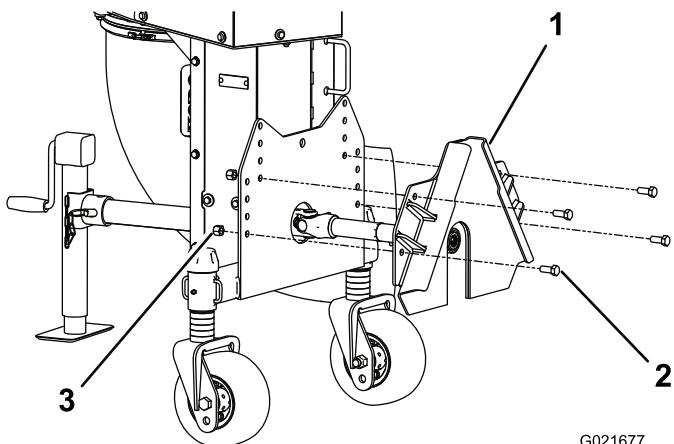
- Enlevez les boulons qui fixent la plaque de montage à la caisse d'expédition (Figure 10).



**Figure 10**

- Plaque de montage

- Posez la plaque de montage au cadre du souffleur de débris au moyen de 4 boulons (1/2 x 1-1/4 po) et 4 contre-écrous (1/2 po) (Figure 11). Utilisez la série inférieure de trous de chaque côté de la plaque de montage lors de la pose. Serrez les boulons à un couple de 62 à 113 Nm.



**Figure 11**

- Plaque de montage
- Boulon (4)
- Contre-écrou (4)

# 4

## Montage du souffleur de débris sur le groupe de déplacement

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Souffleur de débris
1	Goupille de blocage
1	Goupille fendue

### Procédure

1. Le cas échéant, enlevez l'accessoire monté à l'avant de la machine.
2. Placez le groupe de déplacement juste derrière l'adaptateur d'accessoire.
3. Élevez l'adaptateur du groupe de déplacement dans l'adaptateur d'accessoire.

**Remarque:** Si le cric est légèrement surélevé par rapport aux roues pivotantes, l'adaptateur sera plus facile à installer.

4. Insérez la goupille de blocage dans les adaptateurs et fixez-la avec une goupille fendue (Figure 12).

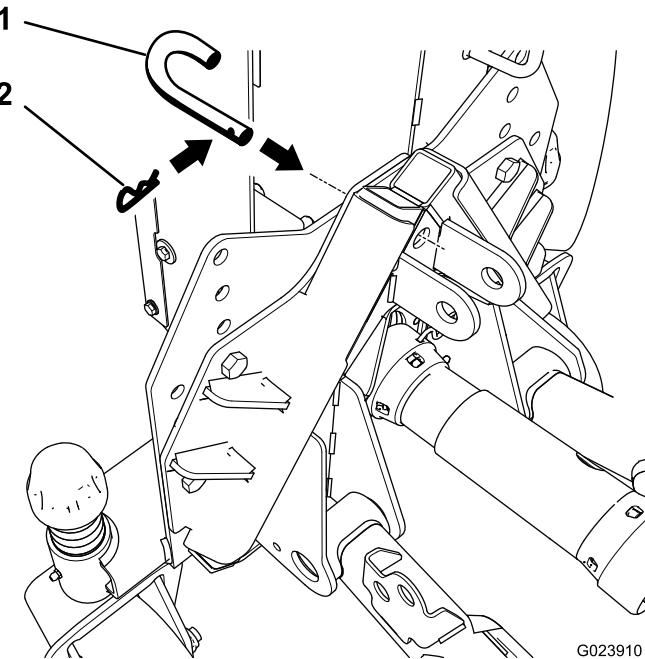
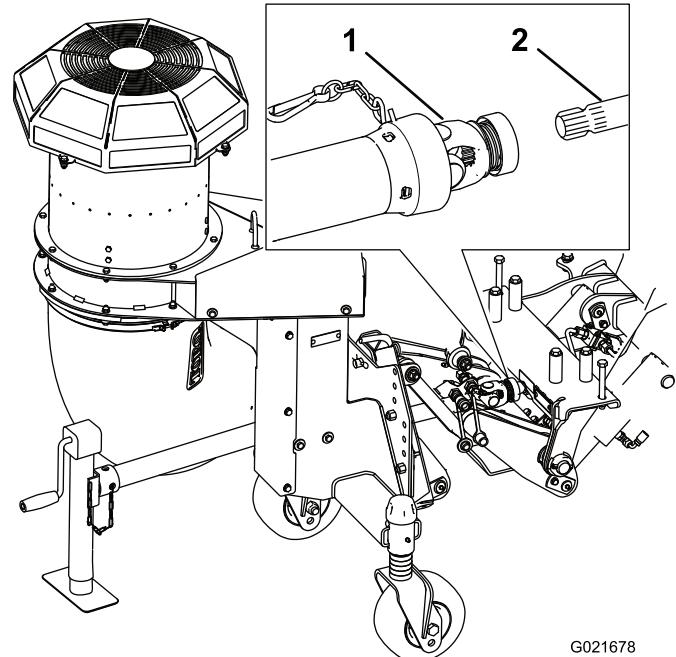


Figure 12

1. Goupille de blocage      2. Goupille fendue

5. Montez l'arbre d'entraînement sur le cadre d'attache rapide en glissant le dispositif d'attache rapide sur l'arbre (Figure 13).



G021678

Figure 13

1. Arbre d'entraînement
2. Arbre du cadre d'attache rapide
6. Fixez la chaîne de sécurité au cadre d'attache rapide (Figure 13).
7. Retirez les bouchons protecteurs des raccords hydrauliques et vérifiez que les raccords sont propres et exempts de contamination.
8. Branchez les raccords des flexibles hydrauliques de l'accessoire aux raccords hydrauliques du kit hydraulique auxiliaire à arrière du groupe de déplacement.

**Important:** Chaque fois que vous débranchez un raccord hydraulique, fermez-le avec un bouchon protecteur propre correctement installé pour éviter que des contaminants ne pénètrent dans le système hydraulique.

# 5

## Montage du contacteur de proximité

### Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Contacteur de proximité
1	Plaque sensible
2	Vis de carrosserie (5/16 x 1-1/4 po)
2	Écrou à embase (5/16 po)

### Procédure

- Utilisez le trou au bas du cadre avant pour monter, sans serrer, le contacteur de proximité au moyen des rondelles et écrous de blocage (Figure 14).

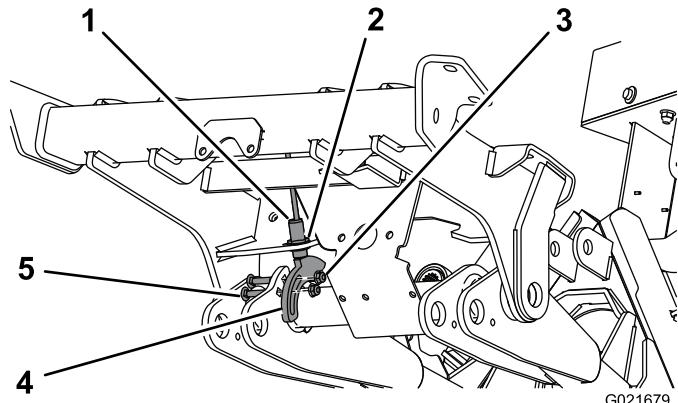


Figure 14

- Contacteur de proximité      4. Vis de carrosserie (2)
  - Écrou de blocage et      5. Plaque sensible
  - Rondelle (2)
  - Écrou à embase (2)
- 
- Fixez la plaque sensible au bras de levage gauche au moyen de 2 boulons de carrosserie (5/16 x 1/4 po) et écrous à embase légèrement serrés. Ne serrez pas les écrous de blocage à ce stade. Positionnez la plaque sensible comme montré à la Figure 14. Assurez-vous que le contacteur ne touche pas la plaque sensible.
  - Démarrez la machine et élévez le souffleur. Arrêtez la machine.
  - Ajustez la plaque sensible jusqu'à ce qu'elle s'aligne sur le contacteur de proximité et serrez les écrous des boulons de carrosserie. Assurez-vous qu'elle ne touche pas le contacteur de proximité.
  - À l'aide des écrous de blocage, montez ou abaissez le contacteur de proximité jusqu'à ce qu'un espace de 3,8

à 4,3 mm sépare le plongeur du contacteur et la plaque sensible (Figure 15). Serrez les écrous de blocage à 20 Nm lorsque cet espace est obtenu.

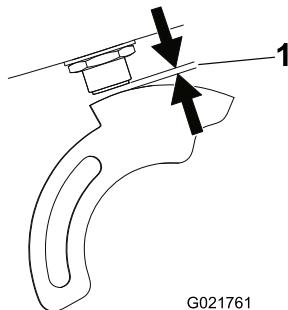


Figure 15

- Espace de 3,8 à 4,3 mm

- Connectez les fils du contacteur de proximité au contacteur de relevage de l'accessoire avant du kit pour accessoire électrique de la Groundsmaster 360.
- Lorsque le contacteur est réglé correctement, le souffleur devrait s'arrêter lorsqu'il est relevé.

**Remarque:** Lorsque vous rétablissez la fonction tondeuse du groupe de déplacement, la PDF ne se met pas en marche quand l'accessoire avant est complètement relevé. Pour engager le plateau de coupe, l'accessoire avant doit être complètement abaissé.

# 6

## Graissage de la machine

### Pièces nécessaires pour cette opération:

Selon besoin	Graisse universelle au lithium
--------------	--------------------------------

# Vue d'ensemble du produit

## Commandes

### Interrupteur de relevage/descente de l'accessoire avant

Appuyez sur l'avant ou l'arrière de l'interrupteur à bascule pour relever ou abaisser l'accessoire avant (Figure 16).

#### ATTENTION

Une pression prolongée sur l'interrupteur d'arrêt ou d'abaissement de l'accessoire avant peut causer de graves dommages au système hydraulique et endommager l'accessoire avant.

### Interrupteur d'orientation de l'embout

Appuyez sur l'avant ou l'arrière de l'interrupteur à bascule pour orienter l'embout dans la direction voulue (Figure 16).

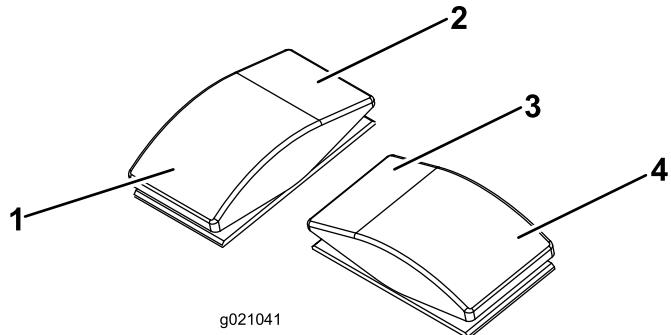


Figure 16

- |  |  |
|--|--|
| 1. Appuyer brièvement pour abaisser lentement l'accessoire avant | 3. Rotation de l'embout vers la droite |
| 2. Relevage et maintien de l'accessoire avant                    | 4. Rotation de l'embout vers la gauche |

### Levier multifonction (option)

**Remarque:** Toutes les références au côté droit ou gauche s'entendent depuis la position normale de conduite.

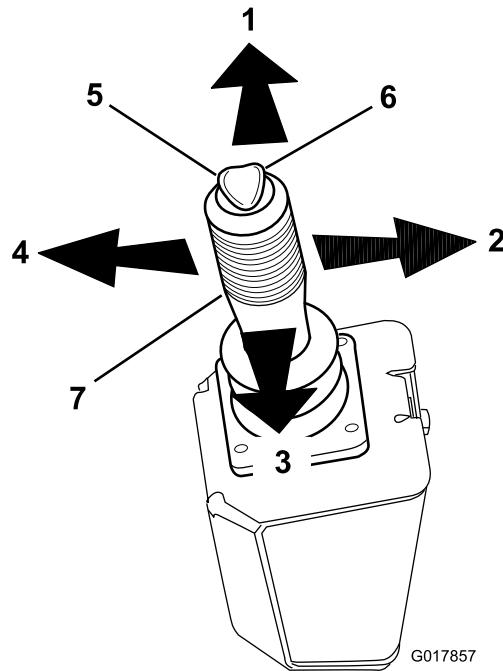


Figure 17

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Position avant du levier multifonction   | 5. Basculement à gauche |
| 2. Position droite du levier multifonction  | 6. Basculement à droite |
| 3. Position arrière du levier multifonction | 7. Levier multifonction |
| 4. Position gauche du levier multifonction  |                         |

Action du levier multifonction	Fonction
Vers l'avant	Descente du souffleur
Vers l'arrière	Relevage du souffleur
Vers la gauche	Orientation de l'embout vers la gauche
Vers la droite	Orientation de l'embout vers la droite
Basculement à gauche	Ne pas utiliser cette fonction
Basculement à droite	Ne pas utiliser cette fonction

## Caractéristiques techniques

Poids	171 kg
-------	--------

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés depuis la position d'utilisation normale.

## Sécurité avant tout

Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité et la signification des autocollants du chapitre Sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

L'usage d'équipements de protection est préconisé pour les yeux, les oreilles, les pieds et la tête.

### ⚠ PRUDENCE

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA qui peut entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la machine.

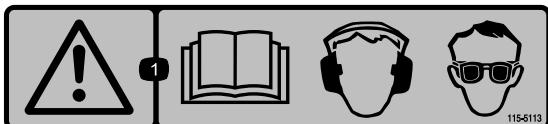
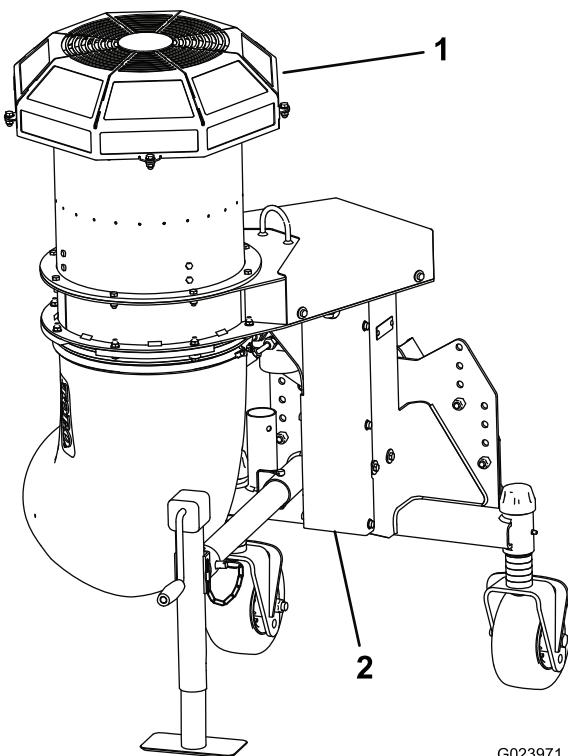


Figure 18

### ⚠ PRUDENCE

N'utilisez jamais le souffleur de débris si les capots de protection ne sont pas en place (Figure 19).



G023971

Figure 19

1. Protection de souffleur
2. Protection de boîtier d'engrenages

# Réglage de la hauteur de l'embout de souffleur

La hauteur de l'embout du souffleur peut être réglée de 114 à 216 mm. Pour régler la hauteur de l'embout du souffleur, positionnez les axes des roues pivotantes dans les trous supérieurs ou inférieurs des fourches pivotantes et ajoutez ou retirez le même nombre d'entretoises sur les fourches.

1. Mettez le moteur en marche et soulevez le souffleur du sol pour pouvoir changer les roues pivotantes. Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact après avoir soulevé le souffleur.
2. Placez les axes des roues pivotantes dans les mêmes trous sur les deux fourches (Figure 20). Utilisez les trous de montage inférieurs de la fourche pour augmenter la hauteur de l'embout du souffleur.

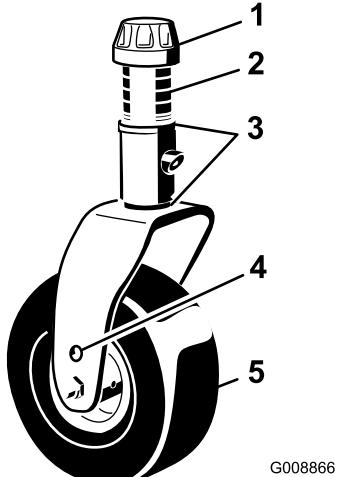


Figure 20

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Chapeau de tension | 4. Trou de montage d'axe |
| 2. Entretoises        | 5. Roue pivotante        |
| 3. Cales              |                          |
- 
3. Enlevez le chapeau de tension de l'axe de pivot (Figure 20) et sortez l'axe du bras pivotant. Replacez les 2 cales (1/8 po) sur l'axe de pivot dans leur position d'origine. Ces cales sont nécessaires pour que le souffleur soit parfaitement de niveau sur toute la largeur. Placez le nombre requis d'entretoises de 1/2 po sur l'axe de pivot pour obtenir la hauteur voulue, puis ajoutez la rondelle.
  4. Poussez l'axe de pivot dans le bras pivotant. Installez les cales (comme à l'origine) et les entretoises restantes sur l'axe de pivot. Fixez l'ensemble avec le chapeau de tension.

# Conseils d'utilisation

## ⚠ ATTENTION

L'air est éjecté avec une force considérable qui peut vous blesser ou vous faire perdre l'équilibre.

- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.
- Tenez tout le monde à l'écart de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche.

## ⚠ DANGER

**LE RETOURNEMENT DE LA MACHINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

- N'utilisez JAMAIS la machine sur des pentes raides.
- Travaillez toujours dans le sens de la pente, jamais transversalement.
- Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail. Pour éviter de renverser la machine ou d'en perdre le contrôle, ne vous approchez pas des fossés ou autres dénivellations.
- Si le véhicule tracteur s'arrête dans une montée, redescendez lentement en marche arrière. N'essayez pas de faire demi-tour.
- Entraînez-vous à utiliser le souffleur. Il est conseillé de souffler les débris dans le sens du vent pour éviter qu'ils ne soient renvoyés dans la surface que vous venez de nettoyer.
- Restez vigilant, ralentissez et changez de direction avec prudence. Regardez derrière vous et de chaque côté avant de changer de direction.
- Tenez compte de l'orientation de l'embout du souffleur et ne le dirigez jamais vers qui que ce soit.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Vérifiez précisément la hauteur libre avant de passer sous un obstacle (par ex. branches, portes, câbles électriques, etc.) et évitez qu'il ne touche la protection du souffleur.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés et de tourner sur une pente.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre derrière vous.
- Ne faites pas fonctionner le moteur et ne dirigez pas l'embout du souffleur dans un espace clos sans aération

adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.

- Soyez prudent lorsque vous soufflez autour de terre fraîchement plantée car la force de l'air pourrait déranger l'herbe.
- Ne vous approchez pas de l'ouverture de l'embout quand la machine est en marche. Tenez tout le monde à l'écart de l'ouverture de l'embout et ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit.
- **Ne prenez pas de risques inutiles !**Arrêtez la machine si une personne ou un animal apparaît subitement dans la zone de travail. Une utilisation imprudente associée à l'état du terrain, aux ricochets possibles d'objets ou à des protections mal installés peut donner lieu à des projections d'objets susceptibles de causer des blessures. Ne remettez la machine en marche qu'après avoir dégagé la zone de travail.

**Important:** Relevez le souffleur avant de le transporter. Si l'embout reste abaissé pendant le transport, il risque de toucher le sol et d'être endommagé.

# Entretien

## Graissage

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures

Le souffleur de débris possède des paliers et des bagues qu'il faut graisser régulièrement. Dans des conditions normales d'utilisation, graissez les paliers avec de la graisse universelle au lithium n° 2 toutes les 50 heures de fonctionnement. Lubrifiez les graisseurs immédiatement après chaque lavage, quelle que soit la fréquence d'entretien indiquée.

Les points de graissage sont les suivants :

Poulie d' entraînement (Figure 21)

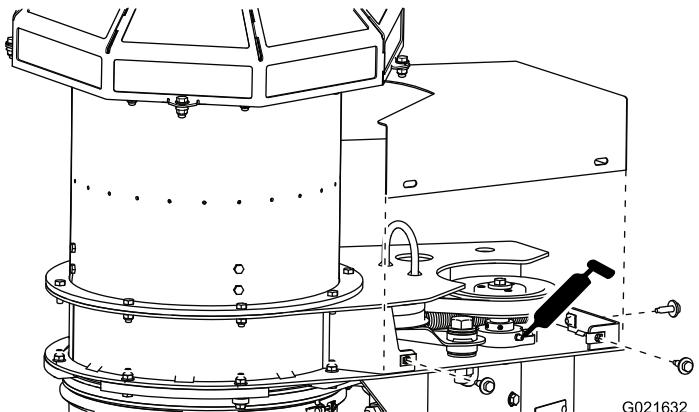


Figure 21  
Montré couvercle déposé

Arbre de roue pivotante (2) (Figure 22)

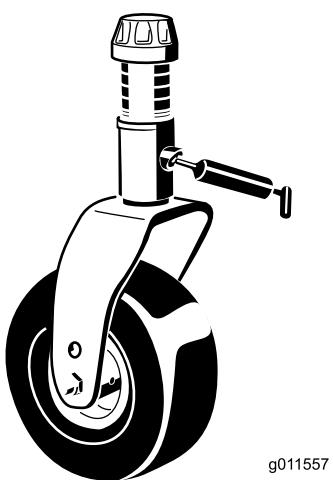


Figure 22

Arbre d' entraînement (Figure 23)

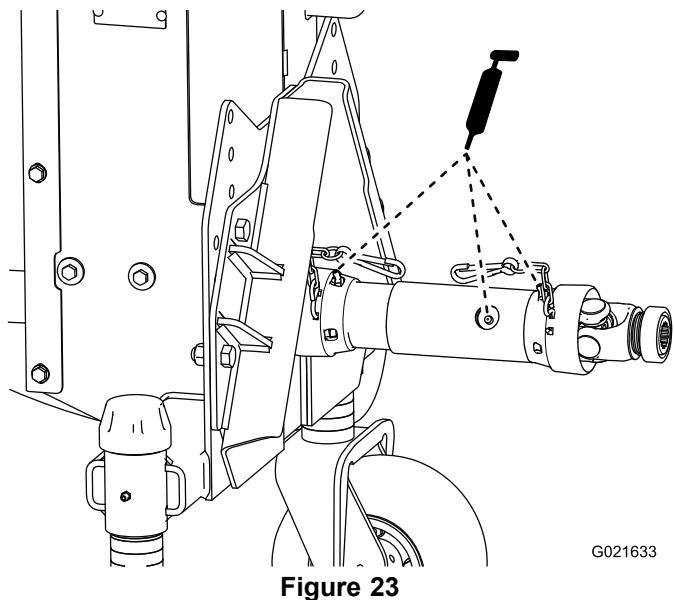


Figure 23

## Contrôle du graissage du boîtier d'engrenages

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures

1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale et abaissez le souffleur.
2. Retirez les 5 vis et rondelles qui fixent le couvercle du boîtier d'engrenages au souffleur (Figure 24).

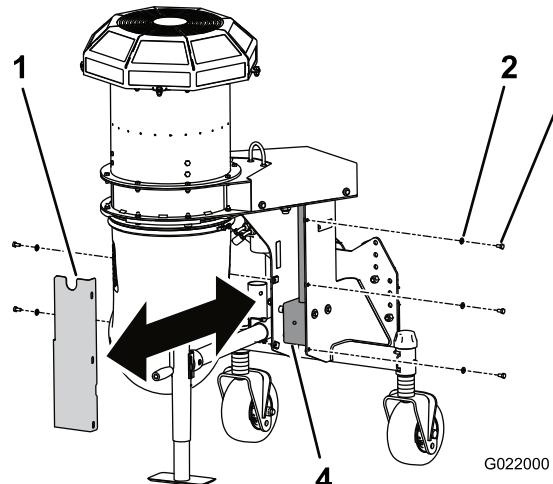
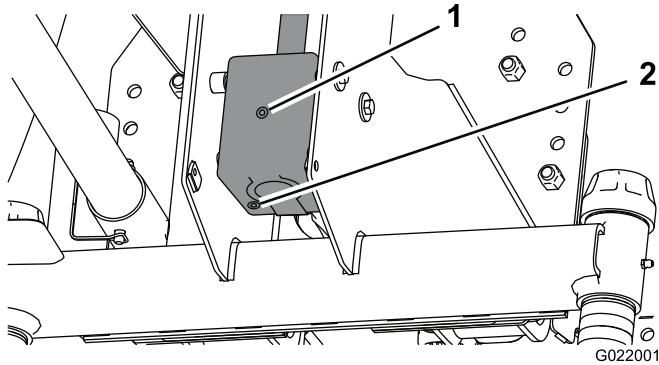


Figure 24

1. Couvercle
2. Rondelle
3. Vis
4. Boîtier d'engrenages

3. Déposez le couvercle pour exposer le boîtier d'engrenages du souffleur (Figure 24).
4. Retirez le bouchon de contrôle/remplissage sur le côté du boîtier d'engrenages (Figure 25).



**Figure 25**

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Bouchon de contrôle/remplissage | 2. Bouchon de vidange |
|------------------------------------|-----------------------|

5. Vérifiez que le niveau d'huile atteint le trou du bouchon dans le boîtier d'engrenages. Si le niveau de lubrifiant est trop bas, ajoutez une quantité suffisante d'huile pour engrenages SAE 80-90 pour le faire monter jusqu'au trou. Le boîtier d'engrenages a une capacité de 207 ml.
6. Remettez en place le bouchon de contrôle/remplissage sur le boîtier d'engrenages.
7. Remettez le couvercle en place.

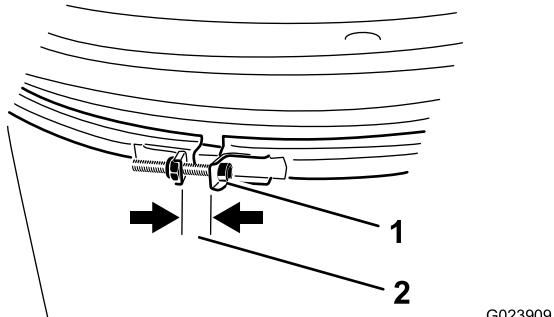
## Contrôle de l'embout

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

### Contrôle du collier de l'embout

Chaque jour, vérifiez le serrage du collier de l'embout (Figure 26). Si l'embout est traîné sur des obstacles ou à travers des creux il risque de se détacher du collier. Serrez les colliers de manière à maintenir un espace de 1,3 cm.

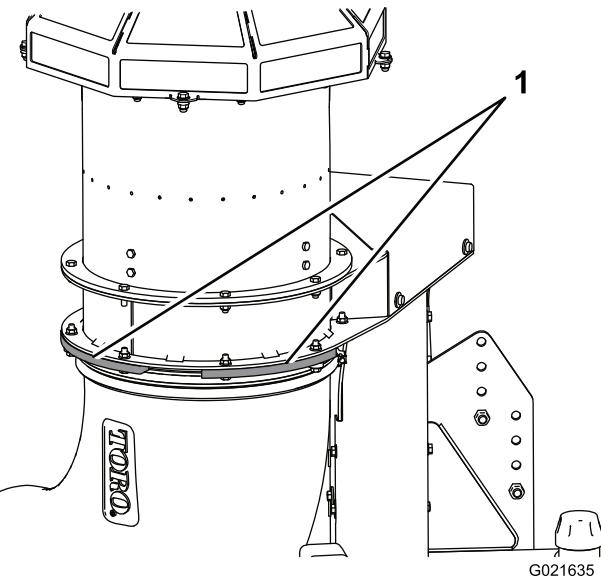
**Remarque:** L'embout doit tourner librement lorsque vous le déplacez à la main.



**Figure 26**

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Collier d'embout | 2. Espace de 1,3 cm |
|---------------------|---------------------|

pas maintenus propres, la rotation de l'embout pourra être compromise, ce qui fera caler le moteur.



**Figure 27**

- |                    |
|--------------------|
| 1. Guides d'embout |
|--------------------|

## Réglage de la courroie d'embout

**Périodicité des entretiens:** Après les 8 premières heures de fonctionnement

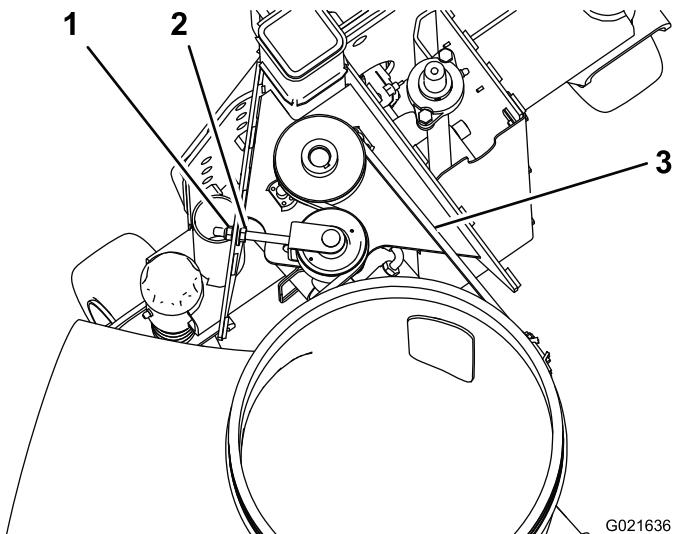
Toutes les 50 heures

Si la courroie glisse lors du changement d'orientation de l'embout, son réglage est nécessaire.

1. Contrôlez la tension en exerçant une pression de 30 Nm au centre du long brin de la courroie (Figure 28). La courroie doit présenter une flèche de 4,8 mm. Si ce n'est pas le cas, passez à l'opération suivante. Si la tension est correcte, poursuivez l'opération.

## Nettoyage des guides de l'embout

Enlevez l'herbe, la saleté ou les débris accumulés autour et entre les guide de l'embout (Figure 27). Si les guides ne sont



**Figure 28**

- 1. Écrou à embase
  - 2. Écrou hexagonal
  - 3. Appuyez ici sur la courroie
- 
- 2. Pour accroître la tension de la courroie, desserrez l'écrou hexagonal et serrez l'écrou à embase jusqu'à ce que la courroie soit tendue correctement (Figure 28). Ne la tendez pas excessivement.
  - 3. Serrez l'écrou hexagonal pour bloquer le réglage.

## Remisage

1. Débarrassez entièrement l'extérieur du souffleur des déchets d'herbe coupée, de la saleté et de la crasse.
- Important:** La machine peut être lavée avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Évitez d'utiliser une trop grande quantité d'eau.
2. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée ou défectueuse.
3. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
4. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Utilisez le cric pour ranger le ventilateur en position verticale. Ne couchez pas le souffleur sur le sol.

# Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
44547	313000001 et suivants	Souffleur de débris Pro Force	SOUFFLEUR PROFORCE GM360	Souffleur de débris	2006/42/CE, 2000/14/CE

La documentation technique pertinente a été compilée comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les informations pertinentes concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



Contact technique dans l'UE :

Peter Tetteroo  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

David Klis  
Directeur technique général  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55044, USA  
September 26, 2013

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911



# La garantie intégrale Toro

## Garantie limitée

### Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service\*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Lorsqu'une condition couverte par la garantie existe, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, main-d'œuvre, pièces et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

\* Produit équipé d'un compteur horaire.

### Comment faire intervenir la garantie

Il vous incombe de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant les droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis  
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740  
Courriel : [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

### Responsabilités du propriétaire

À titre de propriétaire du produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une déclaration au titre de la garantie.

### Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations sous garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro est énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces non durables, sauf si elles sont défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les conditions constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro.

- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

### Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

### Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit. Remarque (batterie ion-lithium uniquement) : Une batterie ion-lithium est couverte uniquement par une garantie pièces au prorata de la 3<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> année, basée sur la durée de service et les kilowatts heures utilisés. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement complémentaire.

### Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, nettoyage et polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

### Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

### Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.